

# LATITUDES CONTEMPORAINES

LILLE/BRUXELLES  
FESTIVAL DE LA SCÈNE CONTEMPORAINE

---

07 — 17 JUIN 2011

+33 (0)3 20 55 18 62  
[www.latitudescontemporaines.com](http://www.latitudescontemporaines.com)

LATITUDES CONTEMPORAINES  
FESTIVAL DE LA SCÈNE CONTEMPORAINE



*Se rebeller est juste, désobéir est un devoir, agir est nécessaire.* \_Oscar Wilde

## L'ÉQUIPE DES LATITUDES CONTEMPORAINES

**Président** François Frimat  
**Directrice artistique** Maria-Carmela Mini  
**Assistante de direction** Sarah Demailly  
**Administrateur** Benoît Hennaut  
**Assistante d'administration** Mélanie Derekenière  
**Chargée de communication et de médiation** Pauline Coppée  
**Assistante de communication** Aurélie Ghyoot  
**Chargée de production** Marion Gauvent  
**Directeur technique** Thomas Margerin  
**Régie lumière** Agathe Mercier et Christophe Loget  
**Régie son** Medhi Ould Brahim  
**Stagiaires médiation, production festival** Charlotte Guibert, Zoé Mabire

Remerciement particulier à tous les bénévoles, à Philippe Delforge (les produits de l'épicerie), à Catherine, Olivia, Émilie, Olivier, Jérôme et Andrew pour les photos, à William Maufroy, Sara Sugihara (traductrice), aux grands témoins : Bernard Sève, Antoine Rodriguez, Nathalie Zeriri, William Maufroy, Frédéric Pouillaude, Anne Boissière, Simon Capelle, Marie-Thérèse Champesme, Marie-Cécile Cloître.  
Merci à toutes les équipes techniques des lieux partenaires du festival.

**Design graphique** les produits de l'épicerie  
**Photos** Paul Tahon  
**Impression** Calingaert



La maison Folie Wazemmes est un équipement culturel lillois. Lieu de diffusion et de rencontres à la croisée des habitants, des associations du quartier et des créateurs venus du monde entier, sa mission est la diversité : elle mélange les disciplines, les cultures et les publics. Pour la 9<sup>ème</sup> année, la maison Folie accueille les Latitudes Contemporaines et offre à cette occasion un espace de dialogue et de découverte autour de la danse contemporaine.

## PARTENAIRES INSTITUTIONNELS



## LES LIEUX PARTENAIRES



## PARTENAIRES PRIVÉS



## PARTENAIRES MÉDIA



avec le soutien du statut des intermittents du spectacle

Ne pas jeter sur la voie publique.

## INFORMATIONS/RÉSERVATIONS

+ 33 (0)3 20 55 18 62

## LATITUDES CONTEMPORAINES

58 rue Brûle Maison  
59000 Lille - France  
T/F : + 33 (0)3 20 55 18 62  
accueil@latitudescontemporaines.com  
**Réservations :**  
billetterie@latitudescontemporaines.com  
**www.latitudescontemporaines.com**  
Association régie par la loi 1901 - n° SIRET 453 205 437 000 32  
Licence Entrepreneur de spectacle : 2-136527 3-136528

Je salue cette neuvième édition du festival Latitudes Contemporaines, événement devenu incontournable dans le paysage chorégraphique de notre métropole. La programmation élaborée cette année par Maria-Carmela Mini allie à la fois des talents confirmés de la scène actuelle (Gilles Jobin, Rachid Ouramdane, Latifa Laâbissi, Mathilde Monnier) comme de jeunes compagnies innovantes dont le travail, toujours stimulant pour notre œil de spectateur, nous touche et réinterroge nos habitudes. C'est la vocation de l'art et c'est pourquoi nous voulons placer, au cœur de notre ville, une création exigeante et ouverte au plus grand nombre. Cette programmation internationale et de haut niveau s'emploie à le garantir. Le festival a grandi et s'implante de manière confirmée dans toute la métropole : à la maison Folie Wazemmes bien sûr, mais aussi cette année à la Condition Publique et au Théâtre de l'Oiseau-Mouche à Roubaix, au Vivat à Armentières. Les couleurs de notre métropole sont aussi portées par le festival à Valenciennes et à Bruxelles chaque automne. Professionnels comme artistes regardent désormais de manière évidente vers Lille au point de choisir d'y résider comme le magnifique artiste sud-africain Steven Cohen.

La richesse du festival est aussi de s'être installé en tant qu'espace de réflexion et d'échanges. Aux traditionnels Instants Critiques faisant suite aux spectacles, s'ajoutent désormais des Rencontres Internationales à Saint Sauveur. Le thème retenu cette année est la place de l'artiste et de la création artistique dans la société contemporaine. Nous savons que celle-ci est et deviendra de plus en plus indispensable.

Je vous souhaite un très bon festival à tous !

Martine AUBRY  
Maire de Lille  
Présidente de Lille Métropole Communauté urbaine

*The great artist of tomorrow will go underground !\**

La prophétie de l'anartiste Marcel Duchamp a-t-elle encore une actualité ? Comment résister à l'emprise des lois du marché, y échapper tout en existant quand même ? Le choix se réduit-il à la clandestinité ou à la compromission ? La question peut paraître datée si elle ne renvoie qu'à celle de savoir si l'artiste doit conquérir sa légitimité dans la société. Encore que... L'artiste en création peut-il si aisément se sentir premier par rapport aux conditions sociales, économiques et institutionnelles dont dépendra la possibilité même de son travail et sa visibilité ? Peut-il si facilement être en réponse face au monde et non en commande ? Même si de vrais progrès ont été réalisés dans l'aide publique offerte aux artistes, se pose quand même encore la question de leur place dans la société non au sens de savoir s'ils en ont une, mais laquelle. Créer une œuvre n'est pas produire une marchandise ou une initiative qui finirait par en être une. Parce que créer revient à entrer dans un processus jamais achevé, au fil de tentatives qui ne se cumulent pas forcément, on pourrait croire que l'art est disqualifié pour participer au régime dominant de production de nos sociétés contemporaines. L'affaire se complique d'autant plus que l'actualité et la nature n'ont de cesse de nous convaincre de la nécessité de nous convertir aux exigences d'une économie durable si nous ne voulons asphyxier nos futurs. Facilement, on peut alors se dire : que reste-t-il du spectacle vivant la représentation terminée ? Qu'est-ce qui dure indépendamment des retombées économiques engendrées par l'activité artistique ?

On le comprendra si on ne confond plus durer et subsister. Ce que l'art fait durer ne relève pas du solide, du patrimonial à capitaliser. La création artistique entretient et prolonge une dimension essentielle de toute existence : réussir à s'accomplir, en faire durer pour tous la possibilité. Les artistes sont des promoteurs d'existence et nous permettent durablement de ne pas vivre reclus *dans une simple et plate existence physique*.\* Nous espérons alors que tous, citoyens, publics, acteurs culturels et politiques feront leur possible pour qu'ils n'aient jamais à aller sous terre.

François FRIMAT / Maria-Carmela MINI

\* Cité par Bernard Marcadé dans sa biographie *Marcel Duchamp*, Flammarion, 2007, p. 466.

\* Etienne Souriau, *De l'œuvre à faire* in *Les différents modes d'existence*, PUF, 2009, p.198.



## EXPOSITION UNIVERSELLE

RACHID OURAMDANE

FRANCE (CRÉATION 2011) DURÉE 1H

Le solo est selon Rachid Ouramdane "un format privilégié pour interroger les rapports entre corps et politique". Après *Loïn...* (présenté aux Latitudes Contemporaines 2008) "et ses jeux de strates identitaires", *Les morts pudiques* (2004) "et son flux aléatoire de masques", Rachid cherche dans cette nouvelle pièce "à faire du plateau une base de données sur les diverses représentations nationales et leurs évolutions au cours de l'Histoire", poursuivant ainsi son remarquable questionnement du politique par le sensible.

Interprète d'Hervé Robbe, Meg Stuart, Odile Duboc, Alain Buffard... fondateur avec Julie Nioche de l'association Fin Novembre, Rachid Ouramdane participe au renouvellement conceptuel de la danse de la fin du XX<sup>ème</sup> siècle. Il oriente depuis son travail vers la mémoire, liant entre autres l'Histoire et le documentaire au médium du corps et fonde en 2007 la Compagnie L'A.

[www.rachidouramdane.com](http://www.rachidouramdane.com)

MAR. 07.06 --- 19:30  
MAISON FOLIE WAZEMMES / LILLE

## STEVEN COHEN ET LES JEUNES DU RÉSEAU ÉDUCATIF LILLOIS

Sous l'égide de l'Alefra, Steven Cohen avec la complicité des jeunes du Réseau Educatif Lillois, nous propose une nouvelle fois de dépasser les cloisonnements trop admis de notre société contemporaine.

L'ouverture du Festival 2011 souligne ainsi l'engagement des Latitudes dans la politique d'insertion professionnelle et sociale des jeunes de la Métropole et amplifie son partenariat avec l'Alefra. En 2010, les Latitudes ont associé avec bonheur 25 stagiaires en insertion à l'organisation des festivals de Lille et de Bruxelles, et réaffirmé la légitimité de la création artistique dans les champs croisés de l'action sociale et de l'économie.

Installé depuis 2008 à Lille, Steven Cohen a souhaité aller à la rencontre des jeunes et inventer avec eux un parcours artistique, qui n'en doutons pas, bousculera nos idées reçues.

Avec le soutien du dispositif Dynamique Espoir Banlieues.



### LES PROJETS DE MÉDIATION AUX LATITUDES

Les Latitudes Contemporaines soutiennent une approche plurielle des publics : pluralité des publics, pluralité des modalités. Il s'agit pour l'association de conjuguer travail quantitatif et approche qualitative : les outils de politique tarifaire ou le travail auprès de groupes constitués (écoles artistiques, comités d'entreprise, circuits scolaires) ne sont pas dissociables d'actions plus précises en direction de populations ciblées et fortement accompagnées. Cette ambition d'irrigation culturelle s'appuie spécifiquement sur le lien privilégié avec les artistes que permet Latitudes Prod.

Pour plus d'informations : [www.latitudescontemporaines.com](http://www.latitudescontemporaines.com)  
Pauline Coppée : [pauline@latitudescontemporaines.com](mailto:pauline@latitudescontemporaines.com)

MAR. 07.06 --- 20:30  
MAISON FOLIE WAZEMMES / LILLE

**Conception** Rachid Ouramdane  
**Interprétation** Rachid Ouramdane et Jean-Baptiste Julien  
**Musique** Jean-Baptiste Julien  
**Lumières** Yves Godin assisté de Stéphane Graillet  
**Vidéo** Jacques Hoepffner  
**Costumes, maquillage** La Bourette  
**Regard extérieur** Gilbert Gatoré  
**Régie générale et réalisation du décor** Sylvain Giraudeau

### Production déléguée L'A.

**Coproduction** Bonlieu Scène nationale d'Annecy, Théâtre de la Ville - Paris, Musée de la Danse - Rennes, le réseau Open Latitudes (Latitudes Contemporaines - Les Halles - L'Arsenic - Le Manège.monsi/Maison Folie - Body/Mind - Danae Festival - SinArts - le phénix, scène nationale Valenciennes) avec le soutien du programme Culture de l'Union Européenne.

L'A. est subventionnée par le Ministère de la culture et de la communication / DRAC Île-de-France au titre de l'aide à la compagnie chorégraphique conventionnée, et par la Région Île-de-France au titre de l'aide à la permanence artistique et culturelle. Elle est soutenue par l'Institut Français pour ses projets à l'étranger.

Rachid Ouramdane est artiste associé au Théâtre de la Ville-Paris et à Bonlieu, Scène Nationale d'Annecy. Avec le soutien du Centre national de danse contemporaine - Angers et du Théâtre Universitaire - Nantes. Avec l'aide de la SPEDIDAM, Société de Perception et de Distribution des Droits des Artistes Interprètes de la Musique et de la Danse.

Cette représentation est co-financée par la ville de Lille, dans le cadre du programme "Lille, ville d'Arts du futur" visant à développer les interactions entre arts de la scène et nouvelles technologies.

INSTANTS CRITIQUES MAR.07.06/22:00  
MAISON FOLIE WAZEMMES

En présence du chorégraphe, de Bernard Sève et de François Frimat

La compagnie de l'Oiseau-Mouche accueille la neuvième édition du festival *Latitudes Contemporaines* pour une soirée composée autour de deux performeurs le mercredi 8 juin.

## MONTAGE FOR THREE

DANIEL LINEHAN

USA / BELGIQUE (2009) DURÉE 25 MIN

Chorégraphie d'images pour deux danseurs et un projecteur, ce "montage" confronte une sélection de photographies anonymes ou célèbres aux interprètes qui tentent de leur donner corps. Les danseurs, présents, vivants et mouvants réincarnent les êtres mécaniques, statiques des projections au point de confondre progressivement les rôles dans l'esprit du spectateur, et de rendre présence à l'absent dans une histoire recomposée par le temps dissous.

Après quatre ans à New York, Daniel Linehan, chorégraphe et performeur, poursuit ses recherches à Bruxelles au sein de PARTS. Interprète de Miguel Gutierrez, Mark Haim et Wil Swanson, il collabore également avec Michael Helland. La première européenne de *Not About Everything* (création New-York 2007) aux Latitudes Contemporaines 2009 a marqué les esprits. *Montage for three* a été présenté au Théâtre de la Bastille en février 2010.

[www.caravanproduction.be](http://www.caravanproduction.be)  
[www.jgdv.net](http://www.jgdv.net)

MER. 08.06 --- 20:30  
THÉÂTRE DE L'OISEAU-MOUCHE/LE GARAGE (ROUBAIX)

**Conception et chorégraphie** Daniel Linehan  
**Interprètes** Daniel Linehan, Salka Ardal Rosengren  
**Lumières originales** Ise Debrouwere  
**Production** P.A.R.T.S. (Bruxelles, Belgique)  
**Co-production** Rencontres Chorégraphiques Internationales de Seine-Saint-Denis (Paris, France)  
**Remerciements** à Bojana Cvejić, Chrysa Parkinson  
**Diffusion** Damien Valette  
**Diffusion Belgique et administration** Caravan production

MER. 08.06 --- 21:30  
THÉÂTRE DE L'OISEAU-MOUCHE/LE GARAGE (ROUBAIX)

## ANIMALE

FRANCO SENICA

FRANCE / ITALIE (CRÉATION 2011) DURÉE 40 MIN

**Performance de et avec** Franco Senica  
**Collaboration artistique** Sophie Lagier  
**Création lumière** Jean-Claude Fonkenel  
**Production** ACETONE

**Avec le soutien** du Théâtre de la Bastille  
Animale a bénéficié de la mise à disposition de studio au Centre National de la Danse (Pantin) et d'une résidence de création de trois semaines au Théâtre de l'Oiseau-Mouche/Le Garage

**INSTANTS CRITIQUES MER.08.06/22:30**  
THÉÂTRE DE L'OISEAU-MOUCHE/LE GARAGE

En présence des chorégraphes, d'Antoine Rodriguez et de François Frimat

Projet chorégraphique et vocal pour un performeur, *Animale* procède de métamorphoses entre l'animal et l'humain. Rite de déshabillage et dépossession de l'identité, il mue divers animaux vers la normalité "humaine et sociale".

Je m'identifie à l'animal pour en assumer les aspects ambigus et fascinants, en dépasser les pulsions violentes, sexuelles, rapaces. Je cherche l'animal enfoui en moi, en chacun : créature objective qui connaît le secret d'exister et ignore l'identité. Je veux révéler quelle animalité nous fonde.

Cette transformation permet de dépasser les conventions. C'est une danse extatique qui exorcise la peur de la solitude, d'être un corps animal sans pouvoir communiquer avec l'autre, l'être rationnel enfermé...

Danseur, chorégraphe, performeur et comédien, coordinateur artistique au IALS de Rome, Franco Senica a pratiqué aussi le butô, pratique et enseigne l'Ashtanga Yoga. Fondateur de la compagnie Sat-Compagnia Caputo Senica, il a chorégraphié et interprété de nombreux spectacles, il a également travaillé avec Vera Stasi, Salvo Tessitore, Enzo Cosimi. Il joue régulièrement avec Jean-Michel Rabeux, a travaillé avec Olivier Py, Eram Sobhani. Il collabore avec Sophie Lagier à la mise en scène de *Judith [Le corps séparé]* de H.Barker.



9/10 JUIN --- DE 9H30 À 12H30 ET DE 14H À 17H  
LA GARE SAINT SAUVEUR (LILLE)

## RENCONTRES PROFESSIONNELLES QUELLE PLACE POUR L'ARTISTE ET LA CRÉATION ARTISTIQUE DANS LA SOCIÉTÉ CONTEMPORAINE ?

Depuis plusieurs années, le festival Latitudes Contemporaines articule sa programmation avec une démarche réflexive à l'occasion de rencontres professionnelles. Ainsi en 2009 plusieurs conférences autour de la notion d'œuvre et de travail, ou en 2010 deux jours coorganisés avec l'ONDA afin de mettre en lumière le rôle des bureaux de production à l'échelle européenne, et qui ont rassemblé plus de 200 professionnels européens.

Cette année, une réflexion d'un ordre plus engagé sur les plans politiques et symboliques interrogera les liens qui unissent la notion même de création artistique avec nos sociétés contemporaines. C'est en fin de compte la place et le rôle de l'artiste au sein du tissu social qui seront mis en perspective.

Afin de se dégager du sens trop commun et de sonder la place tant supposée que véritable qu'occupe la création artistique dans nos sociétés du 21<sup>e</sup> siècle, il s'agira de croiser les points de vue théoriques d'universitaires et de chercheurs, d'engager le débat avec des artistes et des professionnels de la culture, sans oublier d'interroger les responsables politiques.

Pour ce faire, la réflexion empruntera quatre voies complémentaires : anthropologique, esthétique, socio-économique, et politique.

### JEUDI 9 JUIN

#### 10h00 : Accueil général

Catherine Cullen, Adjointe au Maire de Lille, en charge de la Culture ; Olivier Henno (s.r.), 1<sup>er</sup> Vice-Président de Lille Métropole Communauté Urbaine, en charge de la Culture  
Introduction aux débats : François Frimat, Président de Latitudes Contemporaines

#### 10h30 : Création artistique et tissu social : histoire et sociologie d'une relation nécessaire au passé comme au présent

Antoine Hennion (Directeur de recherches ; Centre de sociologie de l'innovation, Ecoles des Mines/CNRS) : "L'imagination et ses destinataires : faire œuvre par qui, pour qui et pour quoi ?"  
Romaric Daurier (Directeur ; le phénix, scène nationale Valenciennes)  
"Une programmation : quels artistes pour et avec quel public ?"

#### Table ronde

"Création, médiation, populations : quelle relation véritable est possible ?"

Avec la participation de : Gilles Defacque (s.r.) (Directeur ; Le Prato, Lille) ; Latifa Laâbissi (Chorégraphe), Eric Lacascade (Metteur en scène), Chantal Lamarre (Directrice ; Culture Commune, Scène Nationale), Guillaume Logez (Directeur ; Alefpa), Didier Troussard (Chargé de la politique de la ville ; DRAC Nord-Pas de Calais)  
Modérateur : Benoît Hennaut (Administrateur ; Latitudes Contemporaines, Lille)

#### 12h30 : Déjeuner

#### 14h00 : « L'économie créative », facteurs économiques et indicateurs nouveaux relatifs à la création artistique

Isabelle Barbéris (Enseignant chercheur en Arts du spectacle ; Université Paris Ouest), "Fatalisme de la subvention vs. possibilités de la création de valeur"  
Roger Christmann (Directeur financier ; Radial System, Berlin), "Une économie créative en matière de production : opportunités et contraintes".

#### Table ronde

"D'une économie propre à la création artistique aux collaborations de type économique : limites et assimilations"

Avec la participation de : Kenneth Quiguer (Chargé de projet ; Multicité, Arras), Andrea Cera (Créateur sonore, Italie), Mathieu Goery (Président ; L'Amicale de production et chargé de programmation ; Centre Pompidou Metz), Julien Fournet (Directeur ; L'Amicale de production), Maria-Carmela Mini (Directrice ; Latitudes Prod., Lille)  
Modérateur : François Frimat (Président ; Latitudes Contemporaines)

#### 17h00 : Fin

### VENDREDI 10 JUIN

#### 9h30 : Accueil

#### 10h00 : Approche et statut esthétiques de la création contemporaine : re-définition du plaisir ?

Carole Talon-Hugon (Professeur ; Département de Philosophie, Université de Nice - Sophia Antipolis), « Le jugement de goût n'est-il qu'esthétique ? » ;  
Samuel Zarka (Maître de conférences ; Académie Royale des Beaux-Arts de Liège), « Concept en art, c'est-à-dire ? »

#### Discussion avec :

Christian Rizzo, Mathilde Monnier, Luiz de Abreu  
Modérateur : François Frimat (Président, Latitudes Contemporaines)

#### 12h30 : Déjeuner

#### 14h00 : Politiques publiques et responsabilité politique : des politiques culturelles en phase avec la création contemporaine

Jean-Michel Lucas (Maître de conférences ; Université Rennes 2 Haute Bretagne) : « Quelle éthique adopter et traduire dans les dispositifs publics pour faire de la liberté d'expression artistique le premier droit culturel ? »  
Sylvie Robert (Vice-présidente Agglomération de Rennes en charge de la Culture et Secrétaire nationale du PS) : « Etat et Culture : quel rôle pour chacun ? »

#### Table ronde

Avec la participation de : Nicolas Bourriaud (s.r.) (Chef de l'Inspection de la création artistique, DGCA ; Ministère de la Culture et de la Communication), Catherine Cullen (Adjointe au Maire en charge de la Culture ; Ville de Lille), Béatrice Josse (Directrice ; FRAC Lorraine), Hélène Laverge (Directrice ; Le Bateau Feu, Scène Nationale de Dunkerque), François Le Pillouër (Président ; SYNDEAC).  
Modérateur : Benoît Hennaut (Administrateur, Latitudes Contemporaines)

#### Conclusions

Synthèse par Luc Hossepied, journaliste

#### 17h00 : Clôture et cocktail

#### 18h00 : Gonzo Conférence, de Fanny de Chaillé

Spectacle-performance gratuit, sur l'esplanade de la Gare Saint-Sauveur (lille3000)

Le programme est prévisionnel, pour plus d'informations et inscription : [www.latitudescontemporaines.com](http://www.latitudescontemporaines.com)

P.09

VEN. 10.06 --- 18:00  
LA GARE SAINT SAUVEUR/LILLE3000

## GONZO CONFÉRENCE

FANNY DE CHAILLÉ

FRANCE (2007) DURÉE 30 MIN \_ ENTRÉE LIBRE

"Je veux faire une conférence, une conférence sur le rock, une conférence subjective sur le rock, une conférence subjective sur le rock pleine d'amour, une conférence subjective sur le rock pleine d'amour et de sentiments et vous dire pourquoi j'ai décidé un jour de faire du théâtre et pas du rock, vous dire pourquoi j'ai décidé un jour de faire du théâtre, pourquoi je crois en la distance, celle du théâtre, celle du jeu." \_Fanny de Chaillé

Passant de l'université à la scène, Fanny de Chaillé assiste Daniel Larrieu au Centre chorégraphique de Tours, les travaux de Mathieu Doze, Emmanuelle Huynh, Alain Buffard, interprète Rachid Ouramdane.

Elle signe depuis 1995 des pièces et installations performances telles que *Karaokeurt* (cf. Schwitters, 1996), *La pierre de causette* (1997), *Le Robert* (2000) pour un danseur et un dictionnaire, *Wake up* (2003) pour 55 réveils préparés... Chorégraphe de *Underwater, pour une politique du défilé* (2002) et *Ta ta ta* (2005).

Depuis novembre 2009 et pour trois ans, elle est artiste associée au Théâtre de la Cité internationale, à Paris.

[www.fannydechaille.fr](http://www.fannydechaille.fr)

*Conférence performative de Fanny de Chaillé pour Christine Bombal*

*Régie son Philippe Bouttier*

*Production Association Display*

*Co-production CCN de Montpellier Languedoc-Roussillon dans le cadre du programme hors séries*

*Avec le soutien de la Ménagerie de verre dans le cadre de studiolab*

*Fanny de Chaillé est artiste en résidence au Théâtre de la Cité internationale grâce au soutien du Conseil Régional d'Ile-de-France et de la Ville de Paris.*



## (BIG GIRLS DO BIG THINGS)

ELEANOR BAUER

USA - BELGIQUE (2010) DURÉE 1H

(*BIG GIRLS DO BIG THINGS*) est une promesse en l'air, une lamentation préventive, un flirt avec des aspirations, une lutte contre son potentiel. Chuchotant ce qui claironne et chantant ce qui se chuchote, ce solo joue des échelles, du volume, des limites et bouscule entre elles les zones grises. Il s'agit de grandeur et de vulnérabilité, d'affirmation et d'humilité, d'évidence et de subtilité... et de l'arrogance fragile de mener grande vie quand moins c'est mieux, mais quand plus, c'est aussi indubitablement plus. Avec une mélancolie d'espèce menacée - une espèce perdue, une danse qui disparaît ! - Bauer invite à une expédition safari dans les profondeurs du monde superficiel du performeur.

Jeune états-unienne, son solo *ELEANOR* la signale dès 2004. *Dig my aura* (2007) et *At Large* (2008), avec la vidéaste Inneke Van Waeyenberghe) confirment l'originalité de son propos. "Eleanor Bauer transcende les frontières de la race, du sexe, du genre, des limitations et des possibilités physiques, et finit par échapper à son propre corps."  
— "De Morgen, Bruxelles"

Eleanor a travaillé avec Mette Ingvartsen, David Zambrano, Trisha Brown, Anne Teresa De Keersmaecker & Rosas (*The Song*, 2009).

[www.caravanproduction.be](http://www.caravanproduction.be)

P.11

JEU.09.06 --- 20:30  
LA MAISON FOLIE WAZEMMES / LILLE

**Concept et interprète** Eleanor Bauer

**Costumes** Ada Rajszys

**Production** Caravan Production for Good Move

**Co-production** Workspace Brussels (BE), Vooruit (Gand, BE)

Avec le soutien de la Commission de la Communauté Flamande de la Région de Bruxelles Capitale

**Musique** Swan of Tuonela de Jean Sibelius

Remerciements à Lucy Grauman, Jean-Marie Martz

JEU.09.06 --- 22:00  
LA MAISON FOLIE WAZEMMES / LILLE

## VOICE OVER

MARIE-CAROLINE HOMINAL

SUISSE (CRÉATION 2011) DURÉE 50 MIN

**Conception, chorégraphie & interpretation** Marie-Caroline Hominal

**Traitement son, création musique & lumière** Clive Jenkins

**Musique existante** Adolphe Adam

**Production** Gabor Varga

**Administration** Yoan Barbaferri

**Production** MadMoiselle MCH-Genève

**Coproduction** Théâtre de l'Usine, Centre Chorégraphique National de Franche-

Comté à Belfort dans le cadre des résidences décentralisées, éviDanse 2009/2012

& de Reso-Réseau Danse Suisse - Fonds des programmeurs

(Théâtre de l'Usine, Festival Printemps de Sévelin, éviDanse/ le Festival,

Tanzhaus & Theaterhaus Gessnerallee Zürich)

**Résidence Sommer.** Bar festival Tanz Im August - Berlin,

MottaTom - Genève, Arsenic - Lausanne

**Soutiens** Ville de Genève, Etat de Genève, Pour-Cent Culturel Migros,

Fondation Nestlé pour l'Art, Loterie Romande.

Dernier volet du triptyque ouvert avec *FLY GIRL* présenté aux Latitudes en 2008, *VOICE OVER* clôt le lamento exhibiteur d'une femme image qui scrute son ennui jusqu'au fantasme. Marie-Caroline Hominal se perd dans un zapping malsain où l'identité est un leurre, son corps passif devenu écran de projection des désirs. Romantique comme *Gisèle* ou dansant à en mourir comme dans le *Fantôme* de Victor Hugo, son cross-over entre danse et prise de parole raconte un personnage à bout de souffle.

Artiste franco-suisse formée à Zürich et à la Rambert School de Londres où elle intègre la National Youth Dance Company, Marie-Caroline Hominal est depuis 1998 l'interprète de Gilles Jobin, Gisèle Vienne, du Tanztheater Basel, de La Ribot... Ses créations personnelles (danse, performance, vidéo) et ses multiples collaborations artistiques (cf. *Duchesses* avec François Chaignaud, Latitudes 2010...) ont affirmé Marie-Caroline Hominal sur les scènes les plus novatrices des dernières années.

[www.madmoisellemch.com](http://www.madmoisellemch.com)

INSTANTS CRITIQUES JEU.09.06/23:00  
MAISON FOLIE WAZEMMES

En présence des chorégraphes, de Nathalie Zeriri et de François Frimat



## ZOMBIE APORIA

DANIEL LINEHAN

USA - BELGIQUE (CRÉATION 2011) DURÉE 1H

Zombie Aporia assemble des petites pièces, comme un concert rock ou un recueil de poésies. Les voix des danseurs y créent une relation complexe entre la danse et la musique, générées par les mêmes corps. Il s'agit d'effacer les limites qui séparent corps et voix, son et image, rythme et sens et de découvrir le possible au sein des antinomies : une musique née de la danse, l'émotion dans l'expression physique, les sensations tant construites que spontanées, les mots dont la vibration importe finalement plus que la signification.

Après quatre ans à New York, Daniel Linehan, chorégraphe et performeur, poursuit ses recherches à Bruxelles au sein de PARTS. Interprète de Miguel Gutierrez, Mark Haim et Wil Swanson, il collabore également avec Michael Helland. La première européenne de *Not About Everything* (création New-York 2007) aux Latitudes Contemporaines 2009 a marqué les esprits.

[www.caravanproduction.be](http://www.caravanproduction.be)  
[www.jgdv.net](http://www.jgdv.net)

VEN. 10.06 --- 22:00  
LA MAISON FOLIE WAZEMMES / LILLE

*Concept, direction, interprète, costumes et scénographie* Luiz de Abreu  
*Bande sonore* Luiz de Abreu et Teo Ponciano  
*Percussions* Teo Ponciano  
*Concept lumières* Luiz de Abreu et Alessandra Dominguez  
*Opérateur éclairages* Décio Filho  
*Production* Samba do Crioulo Doido Produções artísticas.  
*Avec le soutien généreux de Rumos Itaú Cultural Dança*

INSTANTS CRITIQUES VEN.10.06/23:00  
MAISON FOLIE WAZEMMES

*En présence des chorégraphes, de William Maufroy et de François Frimat*

P.13

VEN. 10.06 --- 20:30  
LA MAISON FOLIE WAZEMMES / LILLE

*Chorégraphie* Daniel Linehan  
*Interprétation* Daniel Linehan, Thibault Lac, Salka Ardal Rosengren  
*Lumière et technique* Brian Broeders  
*Coach vocale* Jonas Cole  
*Remerciements* à Bojana Cvejić et Noé Soulier pour la dramaturgie  
*Diffusion* Damien Valette  
*Coordination* Daniela Goeller  
*Diffusion Belgique et production* Caravan Production  
*Coproduction* Rencontres chorégraphiques internationales de Seine-Saint-Denis, Centre national de la danse (Pantin), Centre de Développement Chorégraphique Toulouse / Midi-Pyrénées, dans le cadre du projet européen "Départs", Kunstencentrum Vooruit, (Gent), Kunstencentrum BUDA, (Kortrijk)  
Zombie Aporia a bénéficié d'un accueil en résidence à l'Agora, cité internationale de la danse, Montpellier Danse ; au Centre de Développement Chorégraphique Toulouse / Midi-Pyrénées ; au LxFactory, O Rumos do Fumo, Lisbonne et au Kunstencentrum Vooruit de Gent  
*Avec le soutien des autorités Flamandes et d'Arcadi - aide à la diffusion.*

## O SAMBA DO CRIOULO DOIDO LA SAMBA DU NÈGRE FOU

LUIZ DE ABREU  
BRÉSIL (2004) DURÉE 1H

*O Samba* s'inspire de la résistance des populations noires dans l'histoire du Brésil et interroge l'importance du corps dans la construction de l'identité. La pièce explore la conscience physique, constitutive des émotions individuelles, des croyances, des valeurs et des singularités esthétiques ici enracinées dans le parcours d'une diaspora.

Luiz de Abreu scrute les stéréotypes associés au "corps noir" (la samba, le carnaval, l'érotisme...) dans la perception de la culture brésilienne. Sous un drapeau brésilien, il recompose les fragments identifiables de ces images, leur composante corporelle et tente d'y objectiver le "corps noir".

Né à Araguari dans le sud-ouest du Brésil, Luiz de Abreu a rencontré la danse dans les pratiques d'origine africaine du culte umbanda. Devenu danseur professionnel à Uberlândia, il a rejoint Belo Horizonte en 1986. Sa carrière solo a débuté dans les années 1990 à São Paulo. Il poursuit aujourd'hui son étude du "corps noir" à Salvador da Bahia.

Ces spectacles sont accueillis dans le cadre du Cabaret de Curiosités #6, spécial Latitudes Contemporaines.  
(Navette gratuite - réservations : 03 20 55 18 62)

## THE CRADLE OF HUMANKIND

STEVEN COHEN

FRANCE / AFRIQUE DU SUD (CRÉATION 2011) DURÉE 1H

C'est en Afrique que l'homme s'est fait bipède et a maîtrisé le feu et la lumière : y sont ainsi apparus la danse, le spectacle et la performance ! Dans ce travail, je retourne où nous sommes nés pour questionner l'évolution et demander si les hommes ne continuent pas d'être de grands singes, territorialistes, assassins, violeurs, incestueux, cannibales et chasseurs... J'étudie les images qu'ont réalisées les artistes des grottes. Ont-ils défini l'avenir, figuré l'évolution de notre humanité ? Je m'interroge sur l'évolution de l'art et les progrès réalisés de l'art rupestre aux nouvelles technologies, entre la version chrétienne d'Adam et Eve, et celle de Darwin. \_Steven Cohen

Les performances de Steven Cohen mixent les moyens d'expression pour affronter les questions identitaires dans la société contemporaine. Son regard acerbe sur l'existence, son corps en danger au service d'un "art vivant" ... en font l'un des créateurs les plus militants de la scène actuelle. Plasticien représenté dans les collections internationales, ancien résident du Ballet Atlantique installé à Lille en 2008 auprès de Latitudes Prod, Steven Cohen présente son travail sur la scène mondiale. *Chandelier* (2001), *Golgotha* (2009) ont été accueillis dans les principaux festivals et réseaux alternatifs internationaux.

[www.artslink.co.za/stevencohen](http://www.artslink.co.za/stevencohen)  
[www.latitudescontemporaines.com](http://www.latitudescontemporaines.com)

SAM. 11.06 --- 19:00  
LE PHÉNIX, SCÈNE NATIONALE VALENCIENNES

**Chorégraphe - interprète** Steven Cohen  
**Interprète** Nomsa Dhlamini  
**Création lumière et direction technique** Erik Houllier  
**Régisseur vidéo** Baptiste Evrard  
**Conception, scénographie et costumes** Steven Cohen  
**Réalisation costumes** Léa Drouault  
**Assistant à la création** Elu Kieser

**Production déléguée** Latitudes Prod - Lille  
**Coproductions** Le Quartz - scène nationale - Brest, Les Spectacles Vivants - Centre Pompidou - Paris, Le Festival d'Automne - Paris, le phénix - scène nationale Valenciennes, La Bâtie - Festival de Genève, le théâtre Garonne - Toulouse, Le Manège-mons/CECN (Transdigital), Technocité (Mons), le réseau Open Latitudes (Latitudes Contemporaines - Lille, Les Halles - Bruxelles, L'Arsenic - Lausanne, Le Manège-Mons/Maison Folie, Festival Body Mind - Varsovie) avec le soutien du programme Culture de l'Union Européenne.

**Avec le soutien de** La Ville de Lille, de la Drac Nord-Pas de Calais, de la Région Nord-Pas de Calais, de Lille Métropole/Communauté Urbaine, Culturesfrance, Du DICREAM, du CRRAV (Centre de Ressources Audiovisuelles) de Tourcoing et du Fresnoy - Studio national des arts contemporains de Tourcoing, dans le cadre de Transdigital (FEDER/Interreg IV France-Wallonie-Vlaanderen.)  
Cette représentation est co-financée par la ville de Lille, dans le cadre du programme "Lille, ville d'Arts du futur" visant à développer les interactions entre arts de la scène et nouvelles technologies.

## NI VU NI CONNU

CLAUDIA TRIOZZI

FRANCE / ITALIE (2010) DURÉE 1H

C'est mon dernier solo, même si cela n'a jamais été le cas... Une réflexion autour du désir d'agressivité, d'amour et de pardon. "C'est ma fin, une belle fin, envoûtée par l'odeur qui hante celle du sexe inavoué d'une anarchie bourgeoise au délice des salons rustiques. Que la pierre puisse se marier aux poils, je le veux, je l'exige". En hommage au désir qui joue de mauvais tours et nous invite à la vie. Dernier rythme de mes soucis mentaux, court rendez-vous qui nous voit au dégoût et nous reconstruit. \_Claudia Triozzi

Parallèlement à son travail d'interprète, Claudia Triozzi crée des spectacles iconoclastes, des tableaux vivants, dont la danse ne sort jamais indemne car il s'agit toujours de mettre à l'épreuve les présupposés du spectacle chorégraphique (entre autres, *Paré* 1998, *Dollé Up* 2000, *The Family Tree* 2002, *Stand* 2004, *Operas Shadows* 2005, *Up To Date* 2007, *La prime* 2008, *Ni vu ni connu* 2010). De lieux d'exposition en scène de théâtre, Claudia Triozzi repousse les limites du corps et les espaces de visibilité du danseur. Depuis 2002, elle développe un travail de la voix qui déplace les attentes du spectateur en interrogeant la place de la danse.

P.15

Ce spectacle est co-réalisé par Danse à Lille/CDC, la Condition Publique et Latitudes Contemporaines.

## CITY MAQUETTE

MATHILDE MONNIER

FRANCE (2008) DURÉE 1H \_ TARIF UNIQUE 7 €

Conçu en 2007 comme un espace de recherche, *City Maquette* constitue une étape de travail dans la création de l'opéra *Surrogate Cities* d'Heiner Goebbels, mis en scène par Mathilde Monnier et présenté à Berlin en février 2008. Véritable espace de recherche, *City Maquette* a permis à Mathilde Monnier d'accumuler et d'expérimenter divers matériaux scéniques en lien avec plusieurs groupes amateurs de la région, 60 personnes au total.

L'exploration artistique qu'a menée Mathilde Monnier depuis l'origine de sa carrière lui vaut d'être aujourd'hui une référence internationale de la création contemporaine. Interprète d'exception, ses collaborations artistiques avec PJ Harvey, La Ribot (*Gustavia* présenté en juin 2010 aux Latitudes Contemporaines) Philippe Katerine, Simon Rattle... comme Heiner Goebbels n'ont cessé d'accroître le champ des possibles et les vocabulaires de la danse.



SAM. 11.06 --- 20:30 / DIM. 12.06 --- 17:00  
LA CONDITION PUBLIQUE / ROUBAIX

**Chorégraphie** Mathilde Monnier  
**Musique** Heiner Goebbels  
**Responsable de l'adaptation chorégraphique** Florian Bilbao  
**Assistant à la chorégraphie** Lluís Ayet  
**Scénographie** Annie Tolleter

**Lumière et direction technique** Thierry Cabrera  
**Régie générale, son, vidéo** Marc Coudrais  
**Avec la participation** des élèves de CM2 de l'école primaire Gambetta à Roubaix, des adhérents aux Clubs Aikido et Taekwondo-Hapkido de Roubaix, des élèves du pôle Descheppe et des danseurs de tango argentin de l'association Sous les marronniers.  
**Production** Centre Chorégraphique National de Montpellier Languedoc-Roussillon - Programme hors séries - zukunfi@bphil - département éducatif de l'Orchestre philharmonique de Berlin. zukunfi@bphil est soutenu par la deutsche bank

INSTANTS CRITIQUES DIM.12.06/18:30  
LA CONDITION PUBLIQUE

En présence de la chorégraphe, de Frédéric Pouillaude et de François Frimat



## SPIDER GALAXIES

GILLES JOBIN  
SUISSE (CRÉATION 2011) DURÉE 1H

Après l'entêtant *Black Swan* créé en 2009, Gilles Jobin s'engage encore plus dans le mouvement avec sa nouvelle création. Accompagné de 4 danseurs iconographes, il conçoit de complexes générateurs d'abstraction figurative, tandis que Cristian Vogel et Carla Scaletti invoquent les particules et Daniel Demont décompose le spectre. Protéiformes, infiniment grandes ou infiniment petites, telles sont les *Spider Galaxies*...

Le vocabulaire chorégraphique de Gilles Jobin a depuis 1995 renouvelé les cadres esthétiques de la danse au fil des créations expérimentales et faisant la part belle aux développements mathématiques dans l'espace et le temps. La régulière contribution à ses travaux de Cristian Vogel, compositeur, producteur musical et DJ formé à la Sussex University auprès de Jonathan Harvey et Martin Butler, a fondé une complicité artistique des plus remarquables, jalonnée d'œuvres majeures de la dernière décennie (*TWO-THOUSAND-AND-THREE, Steak-House, Double dex...*).

[www.gillesjobin.com](http://www.gillesjobin.com)

P.17

MAR. 14.06 --- 20:30  
LA MAISON FOLIE WAZEMMES / LILLE

**Chorégraphie** Gilles Jobin  
**Direction musicale** Cristian Vogel  
**Danse** Susana Panades Diaz, Isabelle Rigat, Louis-Clément da Costa, Martin Roehrich  
**Musique originale** Carla Scaletti et Cristian Vogel jouée en direct par Cristian Vogel  
**Lumière** Daniel Demont  
**Costumes** Karine Vintache  
**Accessoires** Philippe De Rahm  
**Assistante chorégraphique** Margaux Monetti  
**Assistants logiciel** Kyma Daniel Howe, Ricard Marxer  
**Production** Cie Gilles Jobin - Genève

**Coproduction** Bonlieu Scène nationale, Anney  
**Avec le soutien** de Loterie Romande, Pro Helvetia Fondation suisse pour la culture, Electric Claudio Merio Lighting Equipment SA.  
**En collaboration** avec ADC - Genève, Arsenic - Lausanne, Beirut International Platform Of Dance - Beyrouth, Damascus Contemporary Dance Platform - Damas, Festival Latitudes Contemporaines - Lille, Festival Evidance - Delémont

Gilles Jobin bénéficie d'une convention de soutien conjoint pour la période 2010-2011 de la Ville de Genève, de la République et Canton de Genève et de Pro Helvetia Gilles Jobin est artiste associé à Bonlieu Scène nationale, Anney Cette représentation est co-financée par la ville de Lille, dans le cadre du programme "Lille, ville d'Arts du futur" visant à développer les interactions entre arts de la scène et nouvelles technologies.

INSTANTS CRITIQUES MAR.14.06/22:00  
MAISON FOLIE WAZEMMES

En présence du chorégraphe, d'Anne Boissière et de François Frimat

MER. 15.06 --- 20:30  
LE VIVAT D'ARMENTIÈRES,  
SCÈNE CONVENTIONNÉE DANSE ET THÉÂTRE  
(Navette gratuite - réservations : 03 20 55 18 62)

## LOREDREAMSONG

LATIFA LAËBISSI  
FRANCE (2010) DURÉE 1H

**Conception** Latifa Laëbissi  
**Interprétation** Sophiatou Kossoko, Latifa Laëbissi  
**Conception scénographique** Nadia Lauro  
**Costumes** Nadia Lauro et Latifa Laëbissi  
**Création Lumière** Yannick Fouassier  
**Son** Olivier Renouf et Jérémie Sananes  
**Accompagnement vocal** Dalila Khair  
**Collaboration dramaturgique** Bojana Bauer  
**Coproduction** Les Spectacles vivants - Centre Pompidou - Paris, Bonlieu Scène Nationale - Anney, Le Quartz - Brest, Le Vivat - Scène Conventiionnée d'Armentières, Bozar - Bruxelles, CCNC/BN (Centre Chorégraphique National de Caen/ Basse-Normandie), le réseau Open Latitudes : Les Halles (Bruxelles - Belgique), La Maison Folie de Mons (Mons - Belgique), Latitudes Contemporaines (Lille - France), Festival Body Mind (Varsovie - Pologne), Arsenic (Lausanne - Suisse) avec le soutien du programme Culture de l'Union Européenne.

Figure Project est soutenue par le Ministère de la Culture - DRAC Bretagne au titre des compagnies conventionnées, le Conseil Régional de Bretagne et la Ville de Rennes.

INSTANTS CRITIQUES MER.15.06/22:00  
LE VIVAT D'ARMENTIÈRES, SCÈNE CONVENTIONNÉE  
DANSE ET THÉÂTRE

En présence de la chorégraphe, de Simon Capelle et de François Frimat

Après *Self Portrait Camouflage*, Latifa Laëbissi poursuit l'exploration de l'altérité en duo avec la complicité de Sophiatou Kossoko, faisant résonner la "différence" dans le contexte politique et sa part refoulée. Le "lore" dont elles déploient le chant onirique renvoie aux traditions sacrées, mais le voile qu'elles revêtent au service de leur propos est celui du fantôme, dont le pouvoir d'entendre les voix et la vocation à hanter sont subtilement mis à profit.

Formée en France et au Studio Cunningham de New-York, chorégraphe, interprète et enseignante, fondatrice de l'association Figure Project en 2008, Latifa Laëbissi parcourt la scène contemporaine depuis 1990 aux côtés de Jean - Claude Gallotta, Thierry Baë, Georges Appaix, Loïc Touzé, Boris Charmatz, Robyn Orlin... Son travail nourri d'histoire, de fiction et d'auto-fiction lie le corps personnel au "corps social".

<http://figureproject.com>  
[www.latitudescontemporaines.com](http://www.latitudescontemporaines.com)



## A+B=X

GILLES JOBIN

SUISSE

(CRÉATION LE 4 DÉCEMBRE 1997, REPRISE LE 10 DÉCEMBRE 2010)

DURÉE 1H

Créé le 4 décembre 1997 Arsenic, Lausanne, Suisse  
Reprise le 10 décembre 2010 Centre culturel suisse, Paris, France... soit l'improbable opportunité de découvrir la première œuvre significative de Gilles Jobin, 14 ans après sa diffusion mondiale !

A+B=X ou trois corps-sculptures évocateurs de nos propres fantasmes, s'inspire de la complexité de l'esprit humain et de sa relation avec le corps. Déchargées de sens, les images libèrent leur pouvoir de suggestion et deviennent génératrices de nos propres chimères.

A+B=X fut la première collaboration de Gilles Jobin avec Franz Treichler et son groupe de rock électro *The Young Gods*. Cette reprise célèbre les 25 ans du groupe et la complicité historique des deux créateurs pour les œuvres marquantes que furent *Macrocosm* et *Braindance* (1999) *The Moebius strip* (2001), *Under construction* (2002) et finalement *TWO-THOUSAND-AND-THREE* (2003 !)

[www.gillesjobin.com](http://www.gillesjobin.com)

P.19

JEU. 16.06 --- 20:30  
MAISON FOLIE WAZEMMES / LILLE

**Chorégraphie** Gilles Jobin

**Musique** Franz Treichler and *The Young Gods*

**Danseurs création 1997** Ana Pons Carrera, Gilles Jobin, Nuria de Ulibarri

**Danseurs 2010** Susana Panadés Diaz, Isabelle Rigat, Louis Clément da Costa

Apparition dans le film *Franko B*

**Lumière** Daniel Demont

**Production 1997** Parano Productions (Lausanne)

**Coproduction 1997** Théâtre Arsenic (Lausanne), Zuercher Theater Spektakel

(Zurich), Maison des Arts (Thonon-Evian), FAR Festival des Arts Vivants (Nyon)

Soutiens Pro Helvetia Fondation Suisse pour la Culture, Loterie Romande,

Migros, Corodis, Canton de Vaud, Ville de Lausanne

**Production 2010** Cie Gilles Jobin - Genève

**Avec le soutien** du Centre culturel suisse Paris

La Cie Gilles Jobin bénéficie d'une convention de soutien conjoint de la Ville

de Genève, de la République et Canton de Genève et de Pro Helvetia.

Gilles Jobin est artiste associé à Bonlieu Scène nationale, Annecy

## FACE ON

JEU. 16.06 --- 22:00  
MAISON FOLIE WAZEMMES / LILLE ROYAUME - UNI (CRÉATION 2011) DURÉE 1H

**Concept, chorégraphie et interprète** Anna Krzystek

**Bande sonore** Tom Murray

**Installation vidéo** Daniela De Paulis, Anna Krzystek et Tim Nunn

**Avec le soutien** de Creative Scotland, The Work Room, Dance Base, The Nightingale, Tramway, CCA et la Cie. *Oblivia*, du programme Culture de l'Union européenne.

**Coproduction** le réseau Open Latitudes (Latitudes Contemporaines- Lille, Les Halles - Bruxelles, L'Arsenic - Lausanne, Le Manège-Mons/Maison Folie, Festival Body Mind - Varsovie) avec le soutien du programme Culture de l'Union Européenne, L'Agence exécutive «Education, audiovisuel et culture».

INSTANTS CRITIQUES JEU.16.06/23:00  
MAISON FOLIE WAZEMMES

En présence des chorégraphes, de Marie-Thérèse Champesme et de François Frimat

FACE ON est le 4<sup>e</sup> solo d'une série de pièces sur l'attente, vécue quotidiennement par tous, et ses effets. L'interprète y incarne La Figure dont la présence à la fois proche et détachée joue des relations au temps, à l'espace, au son et à l'image. La pièce convie le spectateur dans l'intimité de La Figure et en assume les conséquences...

Fondatrice de la compagnie *Oblivia* (Helsinki, 2000), Anna Krzystek est une chorégraphe interprète basée à Glasgow. Encline à des propositions radicales et expérimentales, son travail ne cesse de mettre son parcours artistique à l'épreuve des formes nouvelles. La relation du spectateur à l'interprète et ses processus sont en particulier l'objet de son attention, stimulant le public pour en révéler la perception et le rapport au monde.

[www.annakrzystek.com](http://www.annakrzystek.com)



## RISING SWAN

DORIS UHLICH  
AUTRICHE (2010) DURÉE 55 MIN

Ce solo fait référence au *Dying Swan* de Michel Fokine qui fit la renommée internationale d'Anna Pavlova lors de sa création en 1907. Les sursauts du cygne, sa force dans la lutte contre la noyade composés par Pavlova prennent une forme renouvelée par Doris Uhllich en 2010, en écho à sa propre histoire.

"Pavlova est pour moi une figure pop. Son *Dying Swan* de trois minutes montré dans des salles de vaudeville, symbolise une transition vers de nouveaux mondes et de nouvelles visions. Et sa combinaison pop et classique a des relents intimes : quelles résonances, quelle force de vie portent les chansons populaires qui m'accompagnent depuis l'enfance ? Sentez ! La ville s'effondre, le monde vibre : on est vivant ! Peut-être... peut-être pas !" Doris Uhllich

Née en 1977, diplômée du Conservatoire de Vienne, Doris Uhllich est désignée jeune chorégraphe prometteur dans le florilège 2008 du Ballettanz. Ses nombreux travaux l'ont imposée sur la scène autrichienne et européenne depuis 2006 et l'ont menée dans les principales manifestations chorégraphiques internationales. Après créations et performances aux Subsistances de Lyon et aux Rencontres de Marseille en 2009, elle fait aux Latitudes sa première apparition lilloise.

[www.dorisuhllich.at](http://www.dorisuhllich.at)

VEN. 17.06 --- 21:00  
MAISON FOLIE WAZEMMES / LILLE

**Conception et interprétation** Cecilia Bengolea, François Chaignaud, Trajal Harrell, Marlene Monteiro Freitas  
**Lumière** Yannick Fouassier  
**Complice pour les costumes** La Bouvette  
**Régie lumière** Sylvain Rausa

**Production** VLOVAJOB PRU  
avec Le Quartz - Scène nationale de Brest

**Coproduction** Le Quartz - Scène nationale de Brest, Théâtre National de Chaillot, Centre de Développement Chorégraphique - Toulouse, The Kitchen - New York, Bomba Suicida, FUSED - French US Exchange in Dance.  
**Avec le soutien** de la Ménagerie de verre - Paris et des Laboratoires d'Aubervilliers. VLOVAJOB PRU est subventionné par la DRAC Poitou-Charentes et reçoit l'aide de l'Institut Français pour ses projets à l'étranger.  
Cecilia Bengolea et François Chaignaud sont artistes associés à la Ménagerie de Verre - Paris.

**INSTANTS CRITIQUES VEN.17.06/22:30**  
MAISON FOLIE WAZEMMES

En présence des chorégraphes, de Marie-Cécile Cloître et de François Primat

P.21

VEN. 17.06 --- 19:30  
LA MAISON FOLIE WAZEMMES / LILLE

**Chorégraphe, interprète** Doris Uhllich  
**Dramaturge** Andrea Salzmann, Yoshie Maruoka  
**Conseillère Artistique** Judith Saudinger  
**Vidéo** luma.launisch

**Coproduction** Theaterverein / Doris Uhllich et brut / Wien  
**En collaboration** avec mit K3 - Zentrum für Choreographie, Tanzplan Hamburg  
Avec l'aide du Tanzquartier Wien  
**Résidence dans le cadre de** "Re-Imagining Utopia in New York City" / New York  
(Movement Research, Austrian Cultural Forum N.Y., Tanzquartier Wien),  
avec l'aide de cultural department of the city of Vienna et the ministry for education, art and culture.

## (M)IMOSA

CECILIA BENGOLEA, FRANÇOIS CHAIGNAUD,  
TRAJAL HARRELL, MARLENE MONTEIRO FREITAS  
(CRÉATION 2011) DURÉE 1H20

(M)IMOSA, collaboration chorégraphique entre Cecilia Bengolea, François Chaignaud, Marlene Monteiro Freitas et Trajal Harrell, s'inscrit dans la série de Trajal Harrell *Twenty Looks or Paris is Burning at The Judson Church* déclinée en 5 formats (de XS à XL) et s'articule autour de cette fiction historique : *Que se serait-il passé en 1963 à New York si une figure de la scène voguing de Harlem était descendue jusqu'à Downtown pour danser aux côtés des pionniers de la Post Modern Dance ?* Forgé dans les quartiers marginaux de Harlem, à New York, au début des années 60, le voguing est une forme de performance sociale, pratiquée principalement par des gays, lesbiennes et transgenres d'origine afro-américaine et latinos regroupés en communautés (*houses*). Le voguing imite des types sociaux liés au monde de la mode, du luxe et du business, en jouant les catégories de genre et de race qui les fondent.

Cecilia Bengolea (Argentine, 1979) formée à Buenos Aires en danse jazz, classique, anthropologique. Diplômée en philosophie et histoire de l'art. Depuis 2001 en Europe, elle participe en tant que danseuse, écrivain ou chorégraphe, à différentes expériences et créations.

François Chaignaud (France, 1983), diplômé en danse classique et contemporaine, historien, performeur et concertiste, prix d'interprétation de PADAMI en 2004. Il collabore avec Cecilia Bengolea depuis 2005 (*Pâquerette, Sylphides, Castor & Pollux, Danses Libres*)

Trajal Harrell (USA) l'un des jeunes chorégraphes choisis par le Festival Tanz im August à Berlin et Impulstanz à Vienne en 2005. Il crée à New York *Twenty Looks or Paris is Burning at The Judson Church (S)*, travail distingué par le magazine TimeOut parmi les meilleurs de 2009.

Marlene Monteiro Freitas (Cap Vert, 1979) étudie la danse à la Gulbenkian Foundation de Lisbonne puis à P.A.R.T.S. à Bruxelles. Elle travaille avec B.Charmatz, T. Carvalho, E. Huynh, L.Touzé, T. Guedes, F. Camacho. Chorégraphe ses propres pièces depuis 2009.

<http://vlovajob.blogspot.com>



## COMPOSER, APPRENDRE ET PARTAGER EN MOUVEMENTS

UNE RENCONTRE AUTOUR  
DU PROCESSUS CRÉATIF

MAR. 14.06 --- 17:30  
L'AUBERGE MAISON FOLIE WAZEMMES / LILLE  
En partenariat avec Contredanse

A l'occasion de sa nouvelle publication,  
Contredanse sera à Lille, mardi 14 juin 2011  
dans le cadre du festival Latitudes Contemporaines.  
Au programme, une soirée autour du processus créatif,  
en présence de la chorégraphe française Myriam Gourfink.

**PRÉSENTATION DU LIVRE**  
**"DE L'UNE À L'AUTRE", ÉD. CONTREDANSE**  
par Florence Corin et Baptiste Andrien / Contredanse

Comment traduire la danse, la représenter, la transmettre ?  
La nouvelle publication de Contredanse rassemble des  
documents inédits d'artistes qui traitent de ces passages :  
d'une langue à l'autre, d'un médium à l'autre, de la partition  
à la danse, de la danse à ses témoins. Complétée par des  
entretiens avec des danseurs, scientifiques et chercheurs mais  
aussi par des exemples originaux de systèmes de notation  
et des partitions, elle constitue un outil de réflexion pour  
la danse et, plus largement, pour la recherche artistique.

**PROJECTION VIDÉO**  
Anna et Lawrence Halprin, Archives et entretiens (20 mn)

Cette publication *De l'Une à l'autre* est construite autour du texte  
de Lawrence Halprin, *The RSVP Cycles - Creative Processes in the  
Human Environment*. Une projection vidéo de documents inédits  
d'entretiens et archives de Anna Halprin et Lawrence Halprin  
rend hommage à ces deux grandes figures artistiques.

**EXTRAITS DE PARTITION**  
avec la chorégraphe Myriam Gourfink

Illustrant le processus créatif à l'oeuvre, Myriam Gourfink nous  
convie à la lecture de la partition de son spectacle *Bestiole*.  
La notation chorégraphique y reste ouverte et s'affiche en  
temps réel via une interface pilotée par ses soins. Nous vous  
invitons à découvrir son système d'écriture et sa traduction  
en mouvements.

## OPEN LATITUDES

Depuis 2008, les partenaires à l'origine du projet OPEN  
LATITUDES ont engagé des collaborations structurées  
sur le terrain de la production et de la diffusion européenne  
de formes scéniques et chorégraphiques contemporaines.  
OPEN LATITUDES (2) poursuit son accompagnement  
des formes scéniques hybrides avec trois nouveaux partenaires,  
et développe son action dans trois directions au profit des  
artistes soutenus : la constitution entre partenaires d'un fonds  
de coproduction supranational et à l'identité européenne ;  
la diffusion conjointe de pièces programmées et/ou créées  
chez les partenaires ; des temps de résidence offerts aux artistes  
en regard du temps de recherche nécessaire à ces projets  
complexes. La médiation auprès des publics, y compris  
les moins sensibilisés se succéderont tout au long du projet.

Les partenaires et leurs projets en 2011 :

**Le manège. Mons/ Maison Folie à Mons  
(Belgique)**

Festival Un pas de trop  
Du 4 au 8 mai

**Latitudes Contemporaines à Lille (France)**

Latitudes Contemporaines Lille / Bruxelles  
Du 7 au 17 juin

**Les Halles à Bruxelles (Belgique)**

Latitudes Lille / Bruxelles  
Du 27 septembre au 6 octobre

**Cialo Umysl Foundation à Varsovie (Pologne)**

Body Mind Festival  
Du 23 septembre au 1er octobre

**Teatro delle Moire à Milan (Italie)**

Danae Festival  
Printemps 2012

**SinArts à Budapest (Hongrie)**

Programmation en saison

Partenaires associés :  
le phénix, scène nationale Valenciennes (France)  
l'Arsec - Lausanne (Suisse)

[www.latitudescontemporaines.com](http://www.latitudescontemporaines.com)

## RACHID OURAMDANE / **Exposition universelle**

According to Rachid Ouramdane, the solo form is in fact “an excellent format for examining the relationships between the body and politics.” Following *Loïn ...* (presented at the Latitudes Contemporaines Festival in 2008) and “its games of identity strata,” *Les morts pudiques* (2004) and “its random flow of masks,” in his new work Rachid is seeking a way to “make the stage into a database of diverse national representations and their evolution over the course of History.” He continues his remarkable artistic journey, sensitively calling into question the very nature of politics.

## DANIEL LINEHAN / **Montage for three**

This is a choreographic work of images for two dancers and a light fixture, a “montage” consisting of a series of anonymous or famous photographs which are then *embodied* by the two dancers. The dancers are present, moving, the incarnation of the mechanical, static beings in the projected images – to the point where the spectator may not be able to distinguish one from the other, while at the same time bringing those who are absent back into this recomposed story, reclaimed from the distance of time.

## FRANCO SENICA / **Animale**

A choreographic and vocal project for a single performer, *Animale* consists of a series of metamorphoses from animal to human, a rite of undressing, of being relieved of one's identity, transforming different animals into what we perceive as “human and social” norms. “I identify with the animal in order to take on its most ambiguous and fascinating aspects, going beyond its violent, sexual and predatory impulses. I seek the animal hidden inside me, inside all of us: this objective creature who is aware of the secret of existence yet knows nothing of identity. I wish to reveal the animality rooted in us. This transformation will allow me to break with convention. It is a sort of ecstatic dance which exorcises the fear of solitude, of the animal body which cannot communicate with others, the contained rational being ...”

## ELEANOR BAUER / **(BIG GIRLS DO BIG THINGS)**

*(BIG GIRLS DO BIG THINGS)* is a false promise, a preventative lament, flirting with one's hopes, fighting against one's own potential. Whispering that which should be shouted, and singing that which should be whispered, this solo plays with the idea of scale, volume and limits and pushes back the lines defining the grey zones. Here are images of grandeur and vulnerability, of affirmation and humility, of obviousness and subtlety ... as well as the fragile arrogance of swanning around when less is better and when more is unmistakably more.

With the melancholy appropriate to a threatened species - a lost species, a disappearing dancel - Bauer invites us on a safari into the depths of the superficial world of the performer.

## MARIE-CAROLINE HOMINAL / **Voice over**

The final section of the FLY GIRL triptych created first at the Latitudes Contemporaines Festival in 2008, VOICE OVER presents the exhibitor lament of a female image examining her own boredom, pushing herself into fantasy. Marie-Caroline Hominal loses herself in an unhealthy channel-switching in which identity is a trap, her passive body becoming a vehicle for the projection of desire. Pale and romantic like *Giselle* or dancing up to the point of death in Victor Hugo's *Phantom*, her crossover between dance and speech brings us a fleeting, breathless characterisation.

## FANNY DE CHAILLE / **Gonzo conference**

“I would like to give a lecture, a lecture on rock, a subjective lecture on rock, a subjective and loving lecture on rock, a subjective and loving and sensitive lecture on rock in which I tell you why I decided to go into theatre and not rock, to explain to you why I decided to go into theatre, why I believe in distance, the distance we have in theatre, in acting.”\_Fanny de Chaillé

## DANIEL LINEHAN / **Zombie Aporia**

Zombie Aporia brings together several smaller pieces, a sort of set list like the ones used in rock concerts, or in poetry anthologies. The dancers' voices create a complex relationship between dance and music, generated by their own bodies. Here they blur the lines separating bodies and voices, sound and image, rhythm and meaning, seeking to unearth what is possible at the centre of these antinomies: music created from dance, emotion emerging from physical expression, sensations both layered and spontaneous, with the vibrations of the words being more important than their meaning.

## LUIZ DE ABREU / **O samba do crioulo doido**

*O Samba* is inspired by the historical protest movements of the black community of Brazil, examining the importance of the body in the building of identity and including physical awareness, individual emotions, beliefs, values and the aesthetic singularity rooted in the movement of an entire diaspora. Luiz de Abreu specifically examines the stereotypes associated with the “black body;” the *samba*, the famous Carnival, elements of eroticism - contained in our perception of Brazilian culture, even performing beneath the Brazilian flag. He reconstructs the identifiable fragments of these powerful images and their corporeal elements, seeking to objectify the “black body.”

## MATHILDE MONNIER / **City Maquette**

Initially conceived in 2007 as a research space, *City Maquette* is one stage in the working process for the creation of the opera *Surrogate Cities* by Heiner Goebbels, directed by Mathilde Monnier and presented in Berlin in February of 2008. The research space of *City Maquette* allowed Mathilde Monnier to collect and to experiment with various scenic materials as well as working with sixty individuals from different amateur groups of the region.

## CLAUDIA TRIOZZI / **Ni vu ni connu**

“This is my last solo, even if it's never been the case for me ... A form of reflection dealing with the desire for aggressivity, love and pardon. “*It's my ending, a beautiful ending, enchanted by the smell which haunts that of an undisclosed sex of a bourgeois anarchy, to the delight of rustic salons. That a rock should be able to connect itself to hair, I want it, I require it.*” An homage to the desire which is always playing tricks on us, inviting us to risk it all. The last rhythm of my mental anguish, tearing us down to disgust, then rebuilding us.”\_Claudia Triozzi

## STEVEN COHEN / **The cradle of humankind**

It was in Africa that man became a biped and learned to master fire and light: from this came dance, performing and performance! In this piece I return to the source -- to examine the evolution of man, wondering if today we are still great apes, territorialists, assassins, rapists, committing incest, still cannibals and hunters ... I studied the images painted by the artists in the caves. Were they defining the future, representing the evolution of humanity? I also look at the evolution of art and the progression from the era of the cave paintings to our new technologies, between the Christian story of Adam and Eve and history as told by Darwin.\_Steven Cohen

## GILLES JOBIN / **Spider galaxies**

After the creation of his galvanising work Black Swan in 2009, Gilles Jobin goes farther into the exploration of movement in his newest work. Working with four dancer/ iconographers, he conceives complex generators of figurative abstraction, while Cristian Vogel and Carla Scaletti deal with certain particles and Daniel Demont plays with the spectrum. Protean, infinitely large or infinitesimal, these are the shapes of the *Spider Galaxies* ...

## LATIFA LAABISSI / **Loredreamsong**

After her extraordinary solo, *Self Portrait Camouflage*, Latifa Laâbissi continues her exploration of the idea of *otherness*, in a duo with Sophiatou Kossoko, finding the resonance in *difference* in both the political context and in that which is forced back. The *lore* refers to dream songs linked to sacred traditions, but the veil they wear in the piece is that worn by a ghost, whose ability to hear voices and to haunt is subtly incorporated into the piece.

## GILLES JOBIN / **A+B = X**

This piece premiered on December 4, 1997 at the Arsenic in Lausanne, Switzerland and was revived in December 2010 at the Swiss Centre culturel in Paris ...

... in other words, the somewhat improbable opportunity of discovering the first important piece by Gilles Jobin, 14 years after its premiere!  
*A+B=X*, or three bodies/sculptures which evoke our own fantasies, is a work inspired by the mind and its relationship with the body. These images, relieved of their meaning, are also freed of their power to suggest, becoming instead generators of our own collective pipe dreams.

## ANNA KRZYSZEK / **Face on**

FACE ON is the 4<sup>th</sup> solo of a series of this choreographer's works dealing with waiting, something all of us experience on a daily basis - as well as its effects. The performer plays the role of La Figure, whose presence, either close to us or detached from us, plays adroitly with elements of time, space, sound and image. The piece invites the spectator to approach La Figure quite closely, along with the consequences of doing so ...

## DORIS UHLICH / **Rising swan**

This solo refers to the iconic *Dying Swan* solo created by Michel Fokine, performed by the famous ballerina Anna Pavlova at its premiere in 1907. The small jumps of the swan, its strength as it struggles to stay afloat, as danced by Pavlova - take on new shapes as danced by Doris Uhlich in 2010, echoing her own history. “For me, Pavlova was a pop figure. Her three-minute *Dying Swan*, which she performed in vaudeville halls, symbolises a transition toward new worlds, new visions. The combination of pop and classical elements has a pungent intimacy: what resonance, what life force can be found in the popular songs I have heard since my childhood? Breathe deep! The city is sinking, the world is vibrating: we're alive! Maybe ... maybe not!”\_Doris Uhlich

## C. BENGOLEA, F. CHAIGNAUD, T. HARRELL, M. MONTEIRO FREITAS / **(M)IMOSA**

“First seen in Harlem in the 70's, voguing parodies the celebrities and social types in the fashion, luxury and business worlds, playing with the categories of gender and race which are so visible there.

“We all come from very different worlds, but in this collective project, voguing will be a common thread. More than a formal homage to the dances which have come down to us from the legends of voguing, or an appropriation of this social criticism composed of rejection, fascination and irony relating to the dominant culture and the industry of entertainment, we shall allow our bodies to experience overwhelming overflow, transformation, wearing drag, resistance and submissiveness.”

## TUESDAY JUNE 14 AT 5:30 PM

L'auberge de la maison Folie Wazemmes

To celebrate its newest publications, *Contredanse* will be in Lille, Tuesday March 14, 2011 under the auspices of the Latitudes Contemporaines Festival. On the programme will be an evening planned around the creative process, with the French choreographer Myriam Gourfink in attendance.

**Presentation of the book *De l'Une à l'autre (From one to the other)* editions Contredanse** by Florence Corin and Baptiste Andrien  
How do we translate, represent and transmit dance? This new publication from Contredanse brings together unpublished documents from various artists dealing with this dilemma: transmission from one language to another, from one medium to another, creating dance from a dance score and learning dance from those who performed or saw it. Complemented by interviews with dancers, scientists and researchers as well as original examples of notations and dance scores, it will be a tool for working and thinking about dance, as well as for many other kinds of artistic research.

## Video screening

Anna and Lawrence Halprin, Archives and interviews (running time: 20 mn)  
This publication, *De l'Une à l'autre*, is constructed around a text by Lawrence Halprin, *The RVP Cycles - Creative Processes in the Human Environment*. A video screening of previously unreleased interviews and archive materials of Anna and Lawrence Halprin will also be an homage to these two great artists.

## Excerpts from a score with the choreographer Myriam Gourfink

Illustrating the steps taken in her creative process, Myriam Gourfink invites us to read with her the score for her work *Bestiole*. The choreographic notation is open and is shown in real time via a special interface operated by the choreographer, revealing her system of writing dance movements and its translation to the dancer's body.

## PROFESSIONAL MEETINGS The place of the artist and artistic creation in contemporary society

June 9th and 10th from 9:30 AM to 12:30 PM  
and from 2:00 to 5:00 PM  
La Gare Saint Sauveur (Lille)

*For several years, the Latitudes Contemporaines Festival has accompanied its programming with opportunities for reflection and discussions of theory in a professional setting. In 2009, the Festival held conferences dealing with the ideas of work and process, and in 2010 there were two days of meetings co-organised with the ONDA, discussing the current role of production offices on a European scale, bringing together over 230 attendees.*

This year we are planning a more organised, committed series of reflections on both the political and symbolic levels, examining the varying connections between the idea of artistic creation and our contemporary societies, a perspective on the place and the role of the artist in his or her social *milieu*.

In order to be able to step away from the too common meaning, to gauge the true as well as the supposed place accorded to artistic creation in our 21<sup>st</sup> century societies, we will need to examine the theoretical points of view of academics and researchers, to arrange debates with both artists and arts professionals, and to include involvement from political leaders.

Four different axes will be explored: anthropological, aesthetical, socio-economic and political.

Mardi 07 Juin	20h30	<b>Rachid Ouramdane</b> / <i>Exposition Universelle</i>	La maison Folie Wazemmes
Mercredi 8 juin	20h30	<b>Daniel Linehan</b> / <i>Montage for three</i>	Théâtre de l'Oiseau - Mouche / Le Garage
	21h30	<b>Franco Senica</b> / <i>Animale</i>	Théâtre de l'Oiseau - Mouche / Le Garage
Jeu.9 et ven.10 juin	9h30 > 17h	<b>Rencontres professionnelles</b> <i>Quelle place pour l'artiste et la création artistique dans la société contemporaine ?</i>	Gare Saint Sauveur
Jeudi 9 juin	20h30	<b>Eleanor Bauer</b> / <i>(BIG GIRLS DO BIG THINGS)</i>	La maison Folie Wazemmes
	22h	<b>Marie-Caroline Hominal</b> / <i>Voice Over</i>	La maison Folie Wazemmes
Vendredi 10 juin	18h	<b>Fanny de Chaillé</b> / <i>Gonzo Conférence</i>	Gare Saint Sauveur
	20h30	<b>Daniel Linehan</b> / <i>Zombie Aporia</i>	La maison Folie Wazemmes
	22h	<b>Luiz de Abreu</b> / <i>O Samba do Crioulo Doido</i>	La maison Folie Wazemmes
Sam.11 - 20h30 / dim.12 juin - 17h		<b>Mathilde Monnier</b> / <i>City Maquette</i>	La Condition Publique
Samedi 11 juin	19h	<b>Steven Cohen</b> / <i>The cradle of humankind</i>	Le phénix, scène nationale Valenciennes
	21h	<b>Claudia Triozzi</b> / <i>Ni vu ni connu</i>	Le phénix, scène nationale Valenciennes
Mardi 14 Juin	20h30	<b>Gilles Jobin</b> / <i>Spider Galaxies</i>	La maison Folie Wazemmes
Mercredi 15 juin	20h30	<b>Latifa Laâbissi</b> / <i>Loredreamsong</i>	Le Vivat d'Armentières, scène conventionnée danse et théâtre
Jeudi 16 juin	20h30	<b>Gilles Jobin</b> / <i>A + B = X</i>	La maison Folie Wazemmes
	22h	<b>Anna Krzystek</b> / <i>Face On</i>	La maison Folie Wazemmes
Vendredi 17 juin	19h30	<b>Doris Uhlich</b> / <i>Rising Swan</i>	La maison Folie Wazemmes
	21h	<b>F.Chaignaud, C.Bengolea, T. Harrell, M. Monteiro Freitas,</b> / <i>(M)IMOSA</i>	La maison Folie Wazemmes

## VENIR AUX LATITUDES

### La maison Folie Wazemmes

70 rue des Sarrazins - 59000 Lille + 33 (0)3 20 78 20 23  
Accès : Métro ligne 1. Station Gambetta ou Wazemmes ou Montebello (ligne 2)

### Le Théâtre de l'Oiseau-Mouche/Le Garage

28, avenue des Nations-Unies - 59100 Roubaix + 33 (0)3 20 65 96 50  
Accès : Métro ligne 2. Station Eurotéléport

### Le phénix, scène nationale Valenciennes

(Navette gratuite. Réservations : 03 20 55 18 62)  
Boulevard Harpignies BP39 - 59 301 Valenciennes + 33 (0)3 27 32 32 32

### La Gare Saint Sauveur/Lille3000

Boulevard Jean-Baptiste Lebas - 59000 Lille + 33 (0)3 28 52 30 00  
Accès : Métro ligne 2. Station Mairie de Lille ou Lille Grand Palais

### La Condition Publique, manufacture culturelle (Roubaix)

14, place Faïdherbe - BP 90211 - 59100 Roubaix  
+ 33 (0)3 28 33 48 33  
Accès : Métro ligne 2. Station Eurotéléport

### Le Vivat d'Armentières, scène conventionnée danse et théâtre

(Navette gratuite. Réservations : 03 20 55 18 62)  
Place Saint Vaast - 59280 Armentières  
+ 33 (0)3 20 77 18 77

## SE LOGER, SE RESTAURER PENDANT LES LATITUDES

Contactez l'Office du Tourisme de Lille :  
Place Rihour BP 205  
59002 Lille Cedex  
T (informations et réservations hôtelières) :  
0891 56 2004 /  
+33 (0)359 579 400

www.lilletourism.com  
info@lilletourism.com

## COMMENT RÉSERVER VOS PLACES AUX LATITUDES

### BULLETIN DE RESERVATION ou +33 (0)3 20 55 18 62 ou billetterie@latitudescontemporaines.com

à renvoyer avant le 1<sup>er</sup> juin 2011 à : Festival Latitudes Contemporaines 58 rue Brûle Maison 59000 Lille accompagné d'un chèque à l'ordre de Latitudes Contemporaines. La réservation sera effective après réception du paiement et vos tickets pourront être retirés à la billetterie du Festival une heure avant les spectacles ou par envoi postal.

Nom ..... Prénom .....  
Adresse .....  
Code Postal ..... Ville .....  
N° de tel ..... E-mail .....  
Age et profession (facultatif) .....

## TARIFS

Tarif plein : 13 euros

Tarif réduit : 7 euros (intermittents, professionnels, étudiants)

Tarif super réduit : 5 euros (bénéficiaires des minima sociaux)

Pass découverte à partir de 4 spectacles et plus : 7 euros par spectacle

Pass 4 spectacles spécial étudiant : 21 euros

Pass festival : 90 euros

les pass sont nominatifs



Le festival Latitudes Contemporaines accepte les chèques culture et les chèques crédit loisirs. Les billets payés en chèques culture ou chèque crédit loisirs sont à retirer directement à la billetterie le soir du spectacle, réservation au 03.20.55.18.62.

Les spectacles commencent à l'heure indiquée sur le billet et les spectateurs retardataires ne pourront accéder à la salle que si la configuration et la nature du spectacle le permettent. L'abonnement est strictement nominatif et personnel. Sauf annulation de notre part, les billets ne sont ni remboursés ni échangés. En cas de perte d'un billet, aucun duplicata ne pourra être délivré. Les billets à retirer le soir du spectacle doivent être réglés 15 minutes avant la représentation. Au-delà de cette limite, ils seront remis en vente. Les photos, même sans flash, et les caméscopes sont interdits.

Spectacle	Choix	Nombre	Date choisie	Prix	Abonnement à partir de 4 spectacles	Total
<b>Rachid Ouramdane</b> / Exposition Universelle			07 / 06	13/7/5 €		
<b>Daniel Linehan</b> / Montage for three			08 / 06	13/7/5 €		
<b>Franco Senica</b> / Animale			08 / 06	13/7/5 €		
<b>Rencontres professionnelles</b>			09+10 / 06	Entrée libre		
<b>Eleanor Bauer</b> / (BIG GIRLS DO BIG THINGS)			09 / 06	13/7/5 €		
<b>Marie-Caroline Hominal</b> / Voice Over			09 / 06	13/7/5 €		
<b>Fanny de Chaillé</b> / Gonzo Conférence			10 / 06	Entrée libre		
<b>Daniel Linehan</b> / Zombie Aporia			10 / 06	13/7/5 €		
<b>Luiz de Abreu</b> / O Samba do Crioulo Doido			10 / 06	13/7/5 €		
<b>Mathilde Monnier</b> / City Maquette			11 / 06	Tarif unique 7 €		
<b>Mathilde Monnier</b> / City Maquette			12 / 06	Tarif unique 7 €		
<b>Steven Cohen</b> / The cradle of humankind			11 / 06	13/7/5 €		
<b>Claudia Triozzi</b> / Ni vu ni connu			11 / 06	13/7/5 €		
<b>Gilles Jobin</b> / Spider Galaxies			14 / 06	13/7/5 €		
<b>Latifa Laâbissi</b> / Loredreamsong			15 / 06	13/7/5 €		
<b>Gilles Jobin</b> / A + B = X			16 / 06	13/7/5 €		
<b>Anna Krzystek</b> / Face On			16 / 06	13/7/5 €		
<b>Doris Uhlich</b> / Rising Swan			17 / 06	13/7/5 €		
<b>F.Chaignaud, C.Bengolea, T. Harrell, M. Monteiro Freitas,</b> (M)IMOSA			17 / 06	13/7/5 €		
<b>TOTAL</b>						



Artistes, créations,  
esthétique  
et politique,  
tous les 3 mois,  
196 pages...



abonnement  
33 €\*



La revue bilingue

**MOUVEMENT**

artistes, créations, esthétique et politique | janvier-mars 2011 | numéro 9

António Lobo Antunes  
Meredith Monk  
Martine Aballáa  
Fadhel Jaïbi

dirigé par

**L'art  
en actions**

Valère Novarina  
Le son au théâtre  
Multi-performances  
Anthony McCall



La revue bilingue  
**MOUVE**

Patrick Bouchier  
Jean-Louis Baudry  
L'art et le langage  
Le son au théâtre  
Multi-performances

**Du possible  
sans l'étouffe**

avec: Rolf Heuer  
Michael Müller  
Suzanne Césaire

\* Pour recevoir  
la revue Mouvement  
pendant un an, soit  
4 numéros, pour gagner  
un cadeau (CD, DVD,  
livre), pour bénéficier  
d'invitations, pour  
recevoir des cahiers  
spéciaux...

Abonnez-vous vite sur  
[www.mouvement.net](http://www.mouvement.net)  
(rubrique « s'abonner / se réabonner »)